



4 February 2019  
Russian  
Original: English

---

## Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2019 года

Нью-Йорк, 29 апреля — 3 мая 2019 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня\*

**Доклады правительств о ситуации в их странах и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации географических названий**

### **Доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии**

#### **Резюме\*\***

В Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии нет национального органа по географическим названиям, но топонимические бюро есть в Шотландии и Уэльсе. На практике авторитетным источником географических названий считается печатная и цифровая продукция Картографического управления Великобритании. В Северной Ирландии аналогичную функцию выполняет Картографическое управление Северной Ирландии, входящее в состав Службы кадастрового учета земельных участков и объектов недвижимости. В полном тексте доклада приводится краткая информация о функциях Картографического управления как национального картографического органа и о его функциях в области топонимии, а также сообщается о событиях, произошедших со времени одиннадцатой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий. В докладе содержится информация о политике в отношении названий, управлении базами данных и продукции, содержащей географические названия.

В докладе также приводятся сведения о состоянии государственных странового и территориального реестров, которые ведут Министерство иностранных дел и по делам Содружества и находящаяся в его ведении Государственная цифровая служба.

---

\* GEGN.2/2019/1.

\*\* Полный доклад был подготовлен Постоянным комитетом по географическим названиям и Картографическим управлением Великобритании. Доклад будет опубликован по адресу [https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st\\_session\\_UNGEGN.html](https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html) только на языке оригинала под условным обозначением GEGN.2/2019/12/CRP.12.



Названия мест и объектов за пределами Соединенного Королевства находятся в ведении Постоянного комитета по географическим названиям, задачи которого изложены в докладе. Постоянный комитет собирает информацию о названиях, стандартизируемых национальными органами, и информирует правительство о том, какие названия следует использовать. В 2019 году Постоянному комитету исполняется 100 лет.

На одиннадцатой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий было представлено новое издание пособия «Топонимическое руководство для редакторов-картографов и других редакторов: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии». В докладе сообщается об изменениях, внесенных после выхода этого пособия.

---